

## Fuso orario paesi CEE e AETR

Ovest Europa		Centro Europa		Est Europa		Ora di Mosca	
UTC	0	UTC	+ 1h	UTC	+ 2h	UTC	+ 3h
GB	Gran Bretagna	A	Austria	EST	Estonia	RUS	Russia
IRL	Irlanda	B	Belgio	FIN	Finlandia		
IS	Islanda	CY	Cipro	GR	Grecia		
P	Portogallo	DK	Danimarca	LV	Lettonia		
		F	Francia	LT	Lituania		
		D	Germania				
AETR	+ 1h	I	Italia	AETR	+ 3h		
ANC	Andorra	FL	Liechtenstein	TR	Turchia		
BIH	Bosnia-Erzeg	L	Lussemburgo				
HR	Croazia	M	Malta	AETR	+ 2h..12h		
YU	Jugoslavia	N	Norvegia	RUS	Russia		
MK	Macedonia	NL	Olanda				
H	Ungheria	PL	Polonia	AETR	+ 4h..6h		
		SK	Slovacchia	KZ	Kazakistan		
		SLC	Slovenia				
AETR	+ 2h	S	Svezia	AETR	+ 4h		
BY	Bielorussia	CH	Swizzera	AZ	Azerbaijan		
BG	Bulgaria	E	Spagna	Md	Moldavia		
RO	Romania	CZ	Rep. Ceca				
		H	Ungheria		+ 5h		
				TM	Turkmenistan		
				UZ	Usbecistan		



**carburanti**



**bertolini**

[www.bertolinicarburanti.com](http://www.bertolinicarburanti.com)

[info@bertolinicarburanti.com](mailto:info@bertolinicarburanti.com)

**PITTOGRAMMI DIGITALE**



**Bertolini Carburanti spa**

Via F.lli Cervi 151 - 42100 Reggio Emilia

tel. +39 0522 301818 - fax +39 0522 308321

[www.bertolinicarburanti.com](http://www.bertolinicarburanti.com) - [info@bertolinicarburanti.com](mailto:info@bertolinicarburanti.com)

## Regolamento (CE) N. 561 del 15 Marzo 2006

Regolamento (CE) n. 561/2006 del 15 marzo 2006, (il quale ha modificato i regolamenti del Consiglio (CEE) n. 3821/85 e (CE) n. 2135/98 e abroga il regolamento (CEE) n. 3820/85 del Consiglio).

L'articolo 15 del Reg.3821/85 è modificato come segue:

**Al paragrafo 1** è aggiunto il comma seguente: "Ove la carta del conducente sia danneggiata, non funzioni correttamente o non sia in possesso del conducente, quest'ultimo deve:

**a)** all'inizio del viaggio, stampare le indicazioni del veicolo guidato dal conducente, inserendo su tale tabulato: i) informazioni che consentono di identificare il conducente (nome, numero della carta del conducente o della patente di guida), compresa la firma; ii) i periodi di cui al paragrafo 3, secondo trattino, lettere b), c) e d).

**b)** al termine del viaggio, stampare le informazioni relative ai periodi di tempo registrati dall'apparecchio di controllo, registrare i periodi di altre mansioni, disponibilità e riposo rispetto al tabulato predisposto all'inizio del viaggio, se non registrati dal tachigrafo, e riportare su tale documento gli elementi che consentano di identificare il conducente (nome, numero della carta del conducente o della patente di guida), compresa la firma del conducente."







**Il paragrafo 7** è sostituito dal seguente: Il conducente, quando guida un veicolo munito di un apparecchio di controllo conforme all'allegato 1B, deve essere in grado di presentare, su richiesta degli addetti ai controlli: i) la carta di conducente di cui è titolare, ii) ogni registrazione manuale e tabulato fatti durante la settimana in corso e nei quindici giorni precedenti, come stabilito dal presente regolamento e dal regolamento (CE) n. 561/2006, e iii) i fogli di registrazione corrispondenti allo stesso periodo di cui al precedente comma nel caso in cui in tale periodo abbia guidato un veicolo munito di un apparecchio di controllo conforme all'allegato 1. Tuttavia, dopo il 1 gennaio 2008, i periodi di tempo di cui al punto ii) comprenderanno la giornata in corso e i ventotto giorni precedenti.







### Note operative in caso di furto, smarrimento.

Il furto o lo smarrimento della carta del conducente deve essere oggetto di denuncia agli organi di Polizia. La denuncia deve essere portata a bordo per attestare l'impossibilità di utilizzare la carta del conducente. In caso di smarrimento, furto, deterioramento o cattivo funzionamento della carta del conducente, è possibile continuare a guidare senza la carta personale per un massimo di quindici giorni di calendario (si ritiene che questo periodo possa essere maggiore, a condizione di poter dimostrare l'impossibilità di esibire o di utilizzare la carta personale).

In questi casi, il conducente al termine dell'attività lavorativa (se cambia veicolo) o al termine del viaggio (se utilizza lo stesso veicolo), deve stampare le indicazioni relative ai gruppi di tempi registrati dall'apparecchio di controllo e riportare su tale documento di stampa gli elementi che consentono di identificarlo (nome e numero della patente o nome e numero della carta del conducente). Questo documento deve essere firmato dallo stesso conducente.

## Eventi

	Inserimento CARTA non valida
	Sovrapposizione di tempo
	Inserim. CARTA auti. durante la guida
	Superamento della velocità
	Errori dati per distanza e velocità
	Settaggio ora dall'officina

	Conflitto tra CARTE
	Guida senza CARTA autis. adatta
	Procedura ultima carta incompleta
	Int.ne tensione / alimentazione elettrica
	Violazione di sicurezza
	Controllo superamento velocità

## Inserimenti manuali

	Inser. nto inizio giornata lavorativa
	Inser. nto fine giornata lavorativa
	Inser. nto località all'inizio del lavoro
	Inser. nto località alla fine del lavoro

## Guasti

	Malfuizionamento carta in Slot 1
	Malfuizionamento carta in Slot 2
	Errore display
	Errore stampa
	Errore interno strumento di registr.one
	Errore durante scarico dati
	Errore sensore

## I Pittogrammi

Sono simboli che rendono istantanea la lettura del Display e della "STAMPA DATI". Con l'introduzione del dispositivo digitale sono stati approvati numerosi **pittogrammi** i quali si dividono in pittogrammi singoli, con 1 funzione, pittogrammi singoli con 2 funzioni e pittogrammi composti da più simboli.

## Modi operativi/persona

	Azienda / Gestione flotte
	Controllo / Autorità
	Guida / Autista
	Calibrazione / Officina
	Stato di produzione / Costruttore



## Attività autista

	Periodo di disponibilità
	Tempo di guida
	Pausa e tempo di riposo
	Altro tempo di lavoro
	Pausa valida
	Tempo sconosciuto








## Apparecchi/funzioni







1	Fessura 1
2	Fessura 2
	Carta tachigrafo
	Orologio / ora
	Stampante / stampe
	Immissione (Entrata)
	Display (Avviso)
	Scarico dati
	Veicolo / strumento di registrazione
	Dimensioni ruota
	Interruzione di tensione
	Sensore

## Avvisi tempo di lavoro









	Pausa, stai guidando già da 04h15
	Pausa, stai guidando già da 04h30







## Allarmi tempi di lavoro

	Immissione errata
	Impossibile accesso al Menù
	Eeguire immissione
	Stampa non possibile
	Cassetto stampante aperto
	Carta stampante esaurita
	La stampa ritarda










	CARTA difettosa
	CARTA non corretta
	CARTA non può essere espulsa
	Procedura ritardata
	La registrazione non ha senso
	Errore / anomalia strumento









## Varie

	Luogo (Località) di controllo
	Tempo iniziale
	Tempo finale
	Strum. di registraz. Non richiesto Inizio
	Strum. di registraz. Non richiesto Fine
	Luogo all'inizio della giornata lavorativa
	Luogo alla fine della giornata lavorativa
	del veicolo






	Stampa carta autista
	Stampa del veicolo/strumento di registrazione
	Immissione veicolo/strumento di registrazione
	Display della carta autista
	Display del veicolo/strumento di registrazione
	Ora locale
	Correzione UTC

## Varie




	Evento
	Guasto / Anomalia
	Nota attività / avvertenze tempo lavoro
	Inizio giornata lavorativa
	Fine giornata lavorativa
	Posto (località), Ora locale
	Sicurezza
	Velocità
	Totale, riassunto

	Immissione manuale attività conducente
	Strumento di registrazione non richiesto
	Attrav.to traghetto, viaggio in treno
	Giornaliero
	Da o per
	Settimanale
	Due settimane
	Ritardo

## Carte

	Carta Autista
	Carta Azienda
	Carta Controllo
	Carta officina
	Nessuna carta

## Autisti

	Operazione di equipaggio
	Tempo di guida di una settimana
	Tempo di guida di due settimane

## Stampe

	Stampa giornaliera attività dell'autista dalla carta autista
	Stampa eventi e guasti dalla carta autista
	Stampa superamento limiti di velocità
	Stampa dati tecnici
	Stampa giornaliera attività guidatore dallo strumento di registrazione
	Stampa di eventi e guasti dallo strumento di registrazione
	Stampa profilo velocità
	Stampa profilo rpm (frequenza di rotazione)

## Display (Visualizzazione)

	Display stampa giornaliera delle attività dell'autista dalla carta autista
	Display stampa eventi e guasti / anomalie dalla carta autista
	Display stampa eventi e guasti / anomalie dallo strumento di registrazione
	Display stampa superamento della velocità
	Display stampa giornaliera delle attività dell'autista dallo strumento di registrazione
	Display stampa dati tecnici